

Car Seat **MAXIM**

/ Kindersitz MAXIM

/ Siège auto MAXIM

/ Silla de coche MAXIM

/ Seggiolino auto MAXIM

/ Avtosedež MAXIM

/ Autosjedalica MAXIM

/ Седиште за во автомобил MAXIM



SIZE
ECE R129



Free**ON**

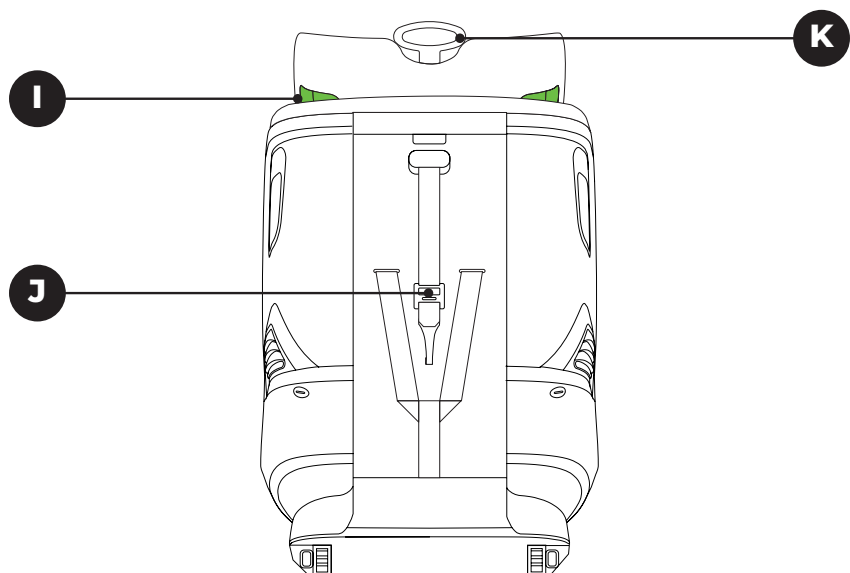
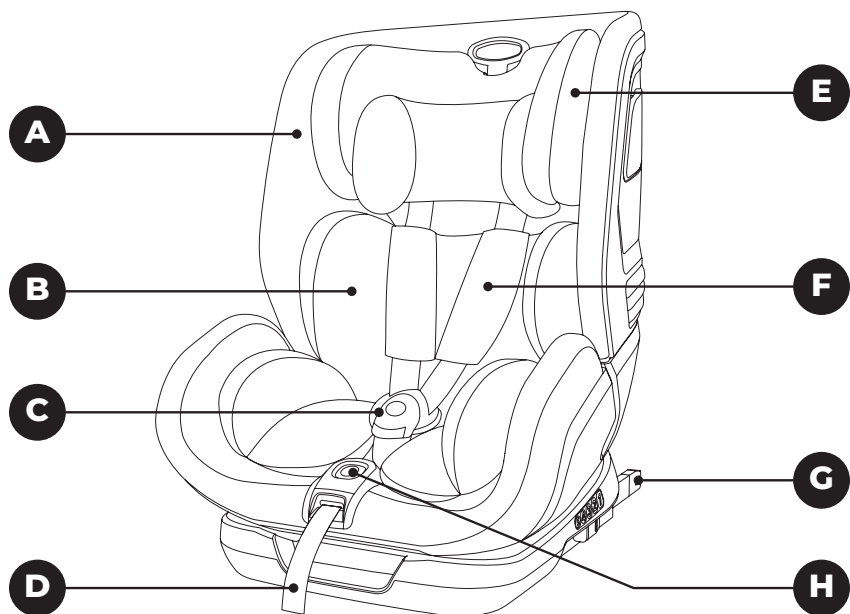
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON

FreeON

freeonbaby.com



EN

- A.** Fabric cloth
- B.** PAD (only for body height of 76-87 cm)
- C.** Harness
- D.** Regulating belt
- E.** Adjustable headrest
- F.** Shoulder strap
- G.** Isofix attachment
- H.** Central adjuster
- I.** Belt hook
- J.** Top tether
- K.** Adjustment ring

DE

- A.** Stoffbezug
- B.** Polsterung (nur für Körpergrösse von 76-87 cm)
- C.** die Sicherheitsschnalle
- D.** Gurteinstellung
- E.** Einstellbare Kopfstütze
- F.** Schultergurt
- G.** Isofix
- H.** Einstellknopf
- I.** Gurthaken
- J.** Top tether
- K.** Einstellungsring

IT

- A.** Rivestimento in tessuto
- B.** Imbottitura (solo nelle altezze 76-87 cm)
- C.** Imbracatura
- D.** Cintura regolabile
- E.** Poggiatesta regolabile
- F.** Cintura spalle
- G.** Aggancio Isofix
- H.** Regolazione centrale
- I.** Gancio della cintura
- J.** Cintura superiore
- K.** Anello di regolazione

FR

- A.** Housse
- B.** Rembourrage (Uniquement tailles 76-87 cm)
- C.** Harnais
- D.** Sangle de réglage
- E.** Appui-tête réglable
- F.** Sangle d'épaule
- G.** Isofix
- H.** Réglage central
- I.** Crochet de la ceinture
- J.** Harnais supérieur
- K.** Anneau de réglage

ES

- A.** Forro de tela
- B.** Acolchado (Solamente en alturas 76-87 cm)
- C.** Arnés del asiento
- D.** Cinturón ajustable
- E.** Soportedelacabeza ajustable
- F.** Correa de hombros
- G.** Enganche del Isofix
- H.** Ajuste centralizado
- I.** Gancho del cinturón
- J.** Correa superior
- K.** Anillo de ajuste

SI

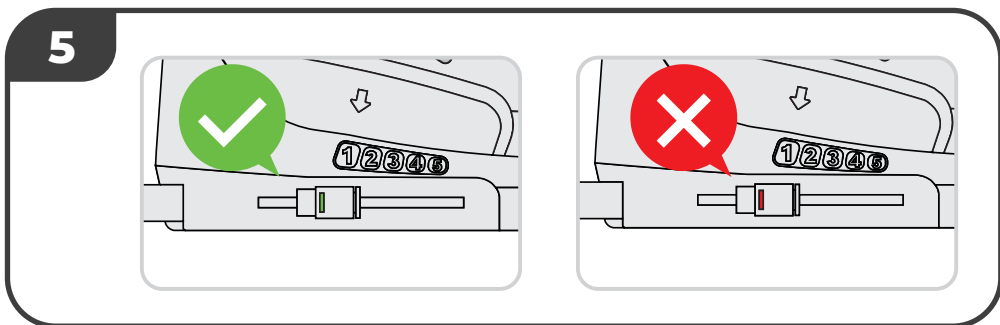
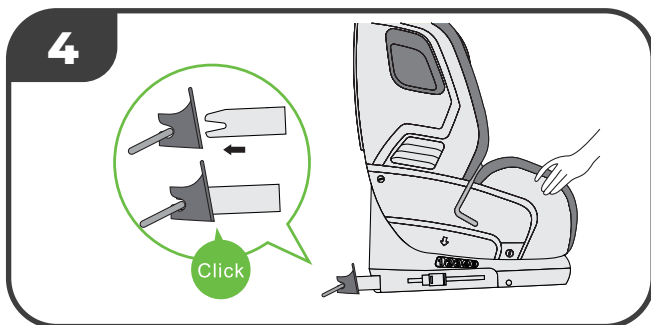
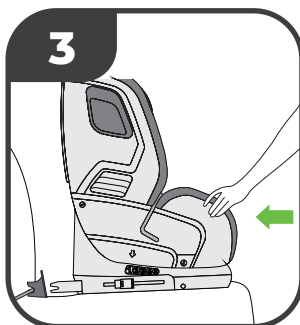
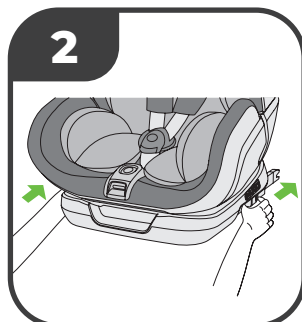
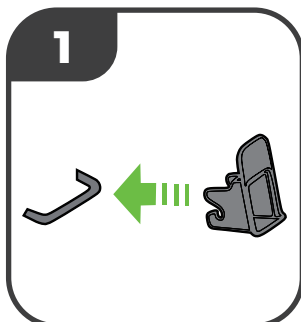
- A.** Prevleka
- B.** Pomanjševalec (za višine 76-87 cm)
- C.** Varnostna zaponka
- D.** Pas za prilagoditev
- E.** Nastavljiv naslon za glavo
- F.** Ramenski pas
- G.** Isofix priključek
- H.** Prilagoditveni gumb
- I.** Vodilo varnostnih pasov
- J.** Top tether pas
- K.** Ročica za prilagoditev opore za glavo

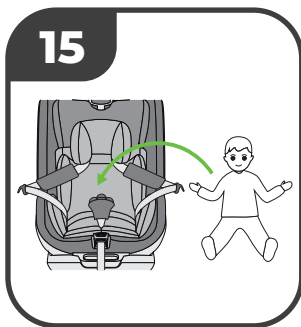
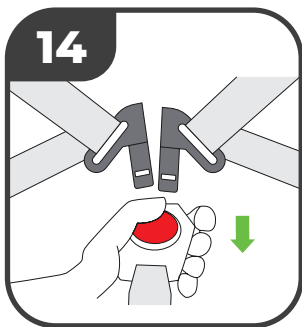
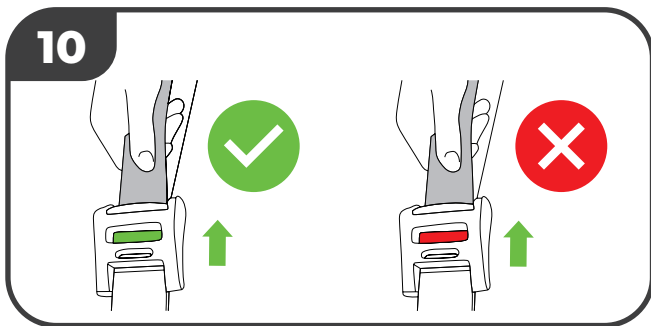
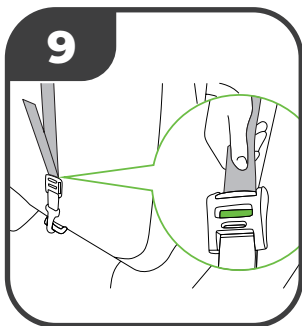
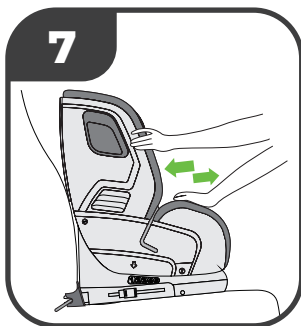
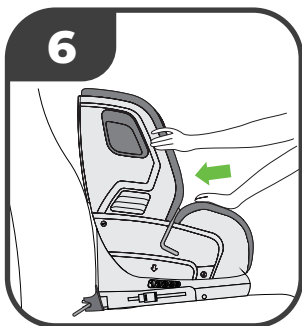
HR

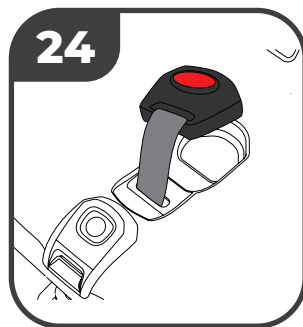
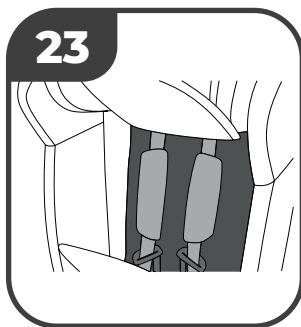
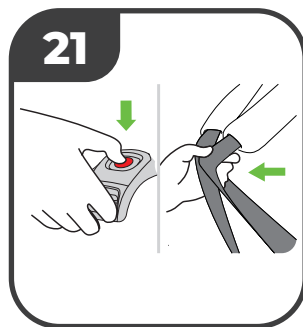
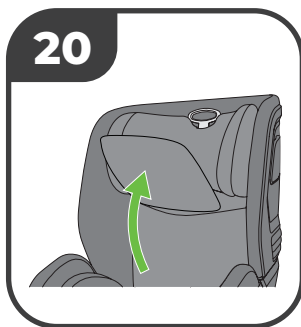
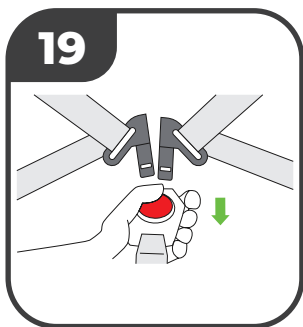
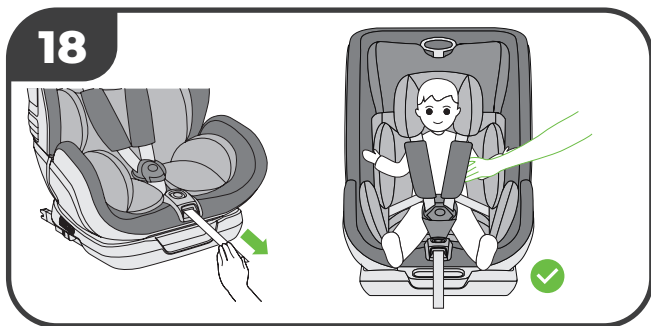
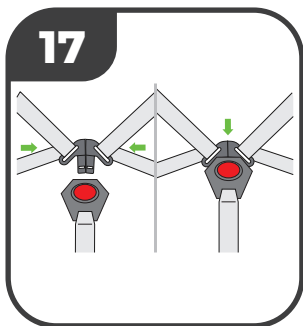
- A.** Navlaka
- B.** Umetak za novorođenče (76-87 cm)
- C.** Sigurnosna kopča
- D.** Pojas za prilagodbu
- E.** Podesiv naslon za glavu
- F.** Sigurnosni pojasevi ramena
- G.** Isofix priključak
- H.** Gumb za podešavanje pojaseva
- I.** Vodicica pojaseva
- J.** Top Tether
- K.** Ručka za podešavanje

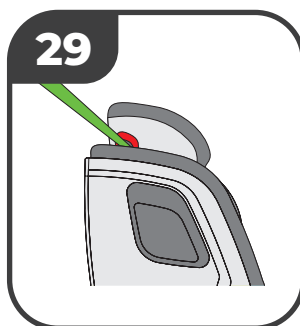
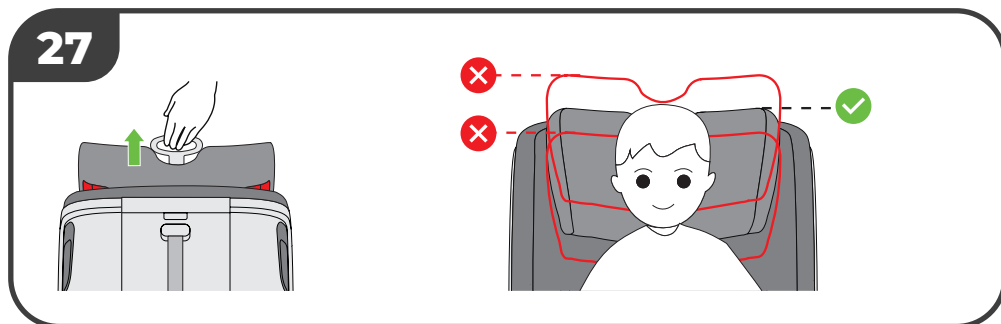
MK

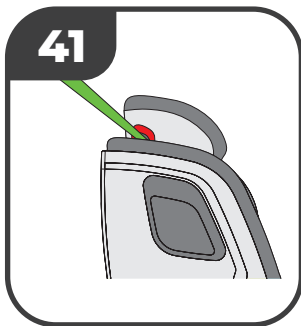
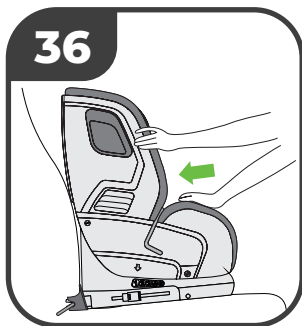
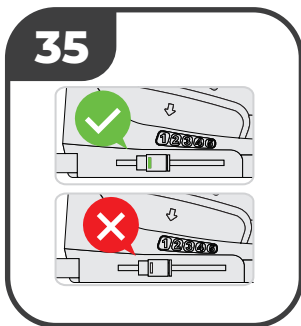
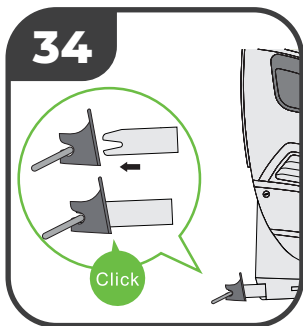
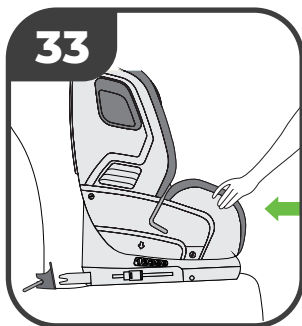
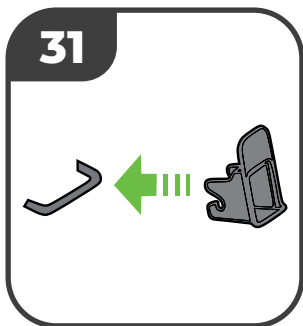
- A.** Навлака
- B.** Редуктор (само за висина од 76-87 cm)
- C.** Тока/ бржава
- D.** Појас за прилагодување
- E.** прилагодлив потпирач за глава
- F.** појаси за рамена
- G.** Isofix приклучоци
- H.** Копче за прилагодување
- I.** Водилки за појаси
- J.** Top tether
- K.** прстен за прилагодување

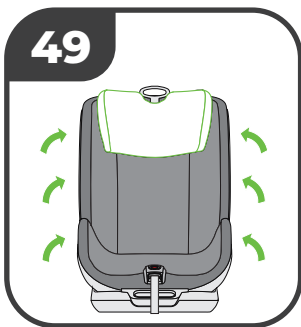
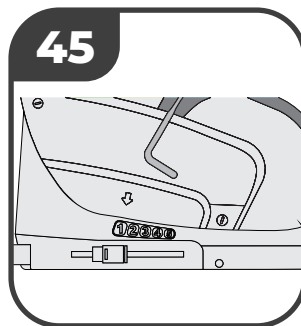
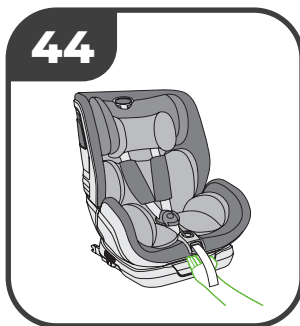












! IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Suitable for children size 76-105 cm (I-Size) and size 100-150 cm, improved child restraint system with a seat to increase the sitting position i-Size).



NEVER INSTALL THE CHILD SEAT ON A CAR SEAT WITH AN ACTIVATED AIRBAG.

Grupe 76-105 cm

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 months (Refer to instructions).

Grupe 100-150 cm

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in " i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

! WARNINGS!

- Please read the entire user manual carefully before using the child car seat.
- Make sure you install the car seat correctly and safely in the car.
- Make sure that the moving and plastic parts do not become entangled between the moving part of the car seat or between the car doors.
- Make sure that the seat belts that are designed to hold the car seat are tight installed. Safety belts that protect the child must be adapted to the child's size and must not be twisted.
- The pelvic safety belt must be as low as possible, the belts must be routed correctly, and the pelvis must be protected as much as possible.
- If the car seat has been exposed to stress or has been involved in a traffic accident, it must be replaced immediately.
- Never modify the car seat in any way without the prior approval of an authorized person.
- It is extremely dangerous to use a car seat if the manufacturer's instructions are not followed.
- Do not leave the car seat in direct sunlight for a long period of time, as it may overheat and damage the child's skin (burns).
- The child must be under the constant supervision of an adult during use.
- Objects lying freely in the car must be properly secured in the event of an accident. Do not leave heavy objects in the car, as they can be serious in the event of an accident injuries.
- Store the car seat in a dry place.
- Do not use the car seat without a cover.
- Use the original cover or one approved by the manufacturer, as the cover is an integral part of the car seat and contributes to greater safety of the seat.
- Ensure that the car seat belt buckle is properly fitted and locked into position. If in doubt, contact your legal representative.
- Follows the manufacturer's instructions regarding the correct route of seat belts when installing a child car seat.
- Even when the car seat is not in use, it must be secured with safety belts.
- Otherwise, it may injure other passengers in the event of an accident.
- You can store the user manual in a handy drawer.
- We recommend that you only buy the car seat from an authorized dealer. Otherwise, the manufacturer cannot guarantee safe use. Don't buy a used car seat.
- The picture shown in the instructions may differ slightly from the one shown on the packaging.
- Children are safer if properly restrained in the back seats of

the vehicle than in the front seats.

- Do not install the car seat on car seats with an activated front airbag. This can be very dangerous.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

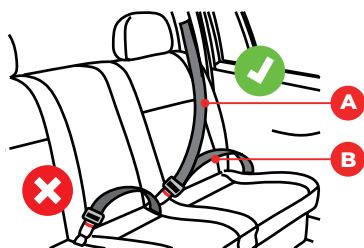
Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer

IMPORTANT INFORMATION

To ensure your child's safety, please read the instructions carefully. The car seat is suitable for children between 40-150 cm tall. You may only install the car seat in cars equipped with a 3-point safety system.

76-105 cm	Isofix + top tether + harness (forward installation)
100-150 cm	3-point car seat belts (forward installation)
100-150 cm	Isofix + 3-point car seat belts (forward installation)

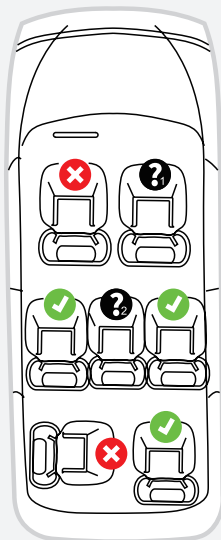
SUITABILITY OF MOUNTING IN THE CAR



A - shoulder belt

B - lap belt

Do not install the car seat in cars equipped with a 2-point safety system. You may only install the car seat in cars equipped with a 3-point safety belt.



correct assembly



incorrect assembly

You may only install the car seat in cars equipped with a 3-point safety system / with roll-up,



You must not install the car seat on the front car seats with the activated airbag.



Only install the car seat in cars equipped with the 3-point safety system.

INSTALLATION 76-105 CM

- 1.** Insert the Isofix connectors into the Isofix anchors.
- 2.** Press the release button of the Isofix connectors on both sides and pull them out completely.
- 3.** Grab the car seat and connect the Isofix connectors.
- 4.** Press the car seat, the connectors must click into position (you must hear a clear **"CLICK"**).
- 5.** Before use, check that both indicators show green (this means that the Isofix connectors are correctly locked into position). If the indicators show red, it means that you need to repeat the installation procedure.

INSTALLATION OF ISOFIX + TOP TETHER + HARNESS

- 6.** Press the car seat against the backrest of the car seat.
- 7.** Pull the car seat a little in all directions and make sure that it is installed correctly and securely.
- 8.** Press the button and release the belt of top tether.
- 9.** Connect the tether hook Securely to the anchorage fitting.
- 10.** Make sure the colors of the indicators on the tether strap adjuster should be green. If the indicator is red, please re-install.
- 11.** Make sure the baby car seat are installed firmly.
- 12.** Press the harness adjustment

button.

- 13.** Pull completely the shoulder harnesses of child restraint.
- 14.** Press the red button to disengage the buckle.
- 15.** Put the harness to two sides. Adjust the ring to proper height.
- 16.** Adjust the ring to proper height.
- 17.** Engage the buckle
- 18.** Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is snugly secured. Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

HIDE THE HARNESS

- 19.** Press the red button to disengage the buckle.
- 20.** Lift up the back pad which is below of headrest.
- 21.** Press central strap adjuster and length five-point belt.
- 22.** Open the button on back pad.
- 23.** Hide shoulder pad, strap behind of back pad.
- 24.** Hide the buckle.

INSTALLATION 100-150 cm

- 25.** Hide the harness and take away the seat pad, and release the Isofix.
- 26.** Place the child in the child seat.

27. Adjust proper height of the headrest. An incorrect height can be dangerous.

100-150 CM, 3-POINT CAR SEAT BELTS

28. Route the 3-point safety belt through the guides under the arms; the lap part of the safety belt must be positioned comfortably.

29. Route the car seat belt through the guides on the back.

30. Fasten the car seat, insert the seat belt tongue into the car safety buckle. Make sure that the seat belts are not intertwined.

100-150 CM, ISOFIX + 3-POINT CAR SEAT BELTS

31. Insert the Isofix connectors into the Isofix anchors.

32. Press the release button of the Isofix connectors on both sides and pull them out completely.

33. Grab the car seat and connect the Isofix connectors.

34. Press the car seat, the connectors must click into position (you must hear a clear **"CLICK"**).

35. Before use, check that both indicators show green (this means that the Isofix connectors are correctly locked into position). If the indicators show red, it means that you need to repeat the installation procedure.

36. Press the car seat against the backrest of the car seat.

37. Pull the car seat a little in all

directions and make sure that it is installed correctly and securely.

38. Hide the harness and take apart the pad

39. Adjust the headrest, an incorrect height can be dangerous.

40. Route the safety belt through the guides under the arms; the lap part of the safety belt must be positioned comfortably.

41. Route the car seat belt through the guides on the back.

42. Fasten the car seat, insert the seat belt tongue into the car safety buckle. Make sure that the seat belts are not intertwined.

ADJUST THE RECLINE POSITION

43. Find the recline adjustment handle.

44. Press the recline adjustment handle.

45. There are five recline position.

MAINTENANCE

46. Remove and stow the seat belts and reducer.

47. Remove the cover from the headrest.

48. Loosen the buttons and remove the cover from the bottom of the headrest.

49. Reattach the cover in the reverse order.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nubur has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Geeignet für Kinder der Größe 76-105 cm (i-Size) und der Größe 100-150 cm (verbessertes Hemmungssystem des Kindes mit dem Sitz zur Sitzserhöhung i-Size).



MONTIEREN SIE DEN KINDERSITZ NIE AN DIE AUTOSITZE MIT AKTIVIERTEM AIRBAG.

Gruppe 76-105 cm

Das ist ein verbessertes Hemmungssystem für Kinder der Kategorie i-Size. Gemäß der Ordnung UN Nr. 129 ist es homologiert für die Verwendung an den Sitzplätzen im Fahrzeug, die dem Standard i-Size entsprechen, wie es die Autohersteller im Handbuch angeben. Bei irgendwelchen Zweifeln beraten Sie sich mit dem Hersteller des verbesserten Hemmungssystems für Kinder oder mit dem Verkäufer.

WICHTIG! Nicht in Fahrtrichtung verwenden, wenn das Kind jünger als 15 Monate alt ist (sehen Sie die Gebrauchsanweisung).“

Gruppe 100-150 cm

Das ist ein verbessertes Hemmungssystem für Kinder mit dem Sitz zur Sitzserhöhung i-Size. Gemäß der Ordnung UN Nr. 129 ist er homologiert für die Verwendung vor allem an den »Sitzplätzen i-Size«, wie die Autohersteller es in den Handbüchern angeben. Bei irgendwelchen Zweifeln beraten Sie sich mit dem Hersteller des verbesserten Hemmungssystems für Kinder oder dem Verkäufer.

! WARNUNGEN!

- Wir bitten, dass Sie vor der Verwendung des Kindersitzes aufmerksam die ganze Gebrauchsanweisung lesen.
- Überzeugen Sie sich, dass Sie den Kindersitz richtig und sicher ins Auto montieren.
- Beachten Sie, dass sich die beweglichen und Plastikteile nicht zwischen die beweglichen Teile des Autositzes verflechten oder in der Autotür einklemmen.
- Überzeugen Sie sich, dass die Sicherheitsgurte, die zur Sicherung des Kindersitzes gedacht sind, festmontiert sind. Die Sicherheitsgurte, die das Kind sichern, müssen der Kindesgröße angepasst sein und dürfen nicht verflochten sein.
- Der Beckensicherheitsgurt muss so niedrig wie möglich verlaufen, die Gurte müssen richtig verlaufen, das Becken muss so gut wie möglich gesichert sein.
- Wenn der Kindersitz einer Belastung ausgesetzt oder in einem Unfall beteiligt war, muss er unverzüglich durch einen Neuen ersetzt werden.
- Verändern Sie niemals den Kindersitz ohne eine vorherige Genehmigung einer beauftragten Person.
- Es ist eine gefährliche Verwendung des Kindersitz bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Setzen Sie den Kindersitz nicht für eine längere Zeit der direkten Sonne aus, weil er sich erhitzen und somit die Kindeshaut (Verbrennungen) verletzen kann.
- Das Kind muss die ganze Zeit der Verwendung unter Aufsicht einer erwachsenen Person sein.
- Freiherumliegende Gegenstände müssen für den Fall eines Unfalls richtig gesichert sein. Lassen Sie nicht im Auto schwere Gegenstände, weil es bei einem Unfall zu ernststen Verletzungen kommen kann.
- Bewahren Sie den Kindersitz in einem trockenen Raum auf.
- Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne den Bezug.
- Verwenden Sie nur den originalen Bezug bzw. den vom Hersteller genehmigten, weil der Bezug ein Bestandteil des Kindersitzes ist und trägt zur größeren Sicherheit des Sitzes bei.
- Gewährleisten Sie, dass die Schnalle des Autosicherheitsgurtes richtig montiert und in der Position eingeklinkt ist. Bei Zweifeln wenden Sie sich an den gesetzlichen Vertreter.
- Beachten Sie die Herstelleranleitungen beim richtigen Verlauf der Sicherheitsgurte bei der Montage des Kindersitzes.
- Auch wenn Sie den Kindersitz nicht verwenden, muss er mit den Sicherheitsgurten gesichert sein.

- Im Gegenfall kann er bei einem Unfall andere Mitfahrer verletzen.
- Die Gebrauchsanweisung können Sie im handlichen Fach aufbewahren.
- Wir empfehlen, dass Sie den Kindersitz nur bei einem beauftragten Verkäufer kaufen. Im Gegenfall kann der Hersteller nicht die sichere Verwendung gewährleisten. Kaufen Sie keinen gebrauchten Kindersitz.
- Die Bilddarstellung in der Gebrauchsanweisung kann ein wenig von der Darstellung auf der Verpackung abweichen.
- Die Kinder sind sicherer, wenn sie richtig auf den Hintersitzen des Fahrzeugs als auf den Vordersitzen angeschnallt sind.
- Montieren Sie den Kindersitz nicht auf Autositze mit aktiviertem vorderem Airbag. Das kann sehr gefährlich sein.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig.

Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett. Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnencreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblassen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen.

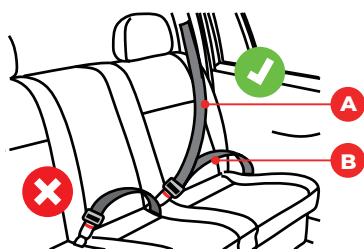
Die Plastik- und Aluminiumteile des Kindersitzes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Um die Sicherheit Ihres Kinder zu gewährleisten beachten Sie genau die Gebrauchsanweisung. Der Kindersitz ist für Kinder der Größe zwischen 76-150 cm geeignet. Sie dürfen den Kindersitz nur in Autos montieren, die mit einem 3-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind.

76-105 cm	Isofix + Top tether + Autosicherheitsgurt (vorwärts gerichtet)
100-150 cm	3-Punkt Sicherheitssystem (vorwärts gerichtet)
100-150 cm	Isofix + 3-Punkt Sicherheitssystem (vorwärts gerichtet)

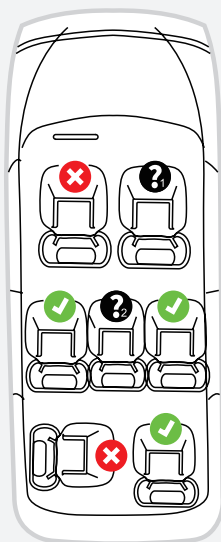
ANGEMESSENHEIT DER MONTAGE INS AUTO



A - der diagonale Autosicherheitsgurt

B - der Becken-Autosicherheitsgurt

Montieren Sie den Kindersitz nicht in Autos, die mit einem 2-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind. Sie dürfen den Kindersitz nur in Autos montieren, die mit einem 3-Punkt Sicherheitsgurt ausgestattet sind.



richtige Montage



falsche Montage

Sie dürfen den Kindersitz nur in Autos montieren, die mit einem 3-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind



Den Kindersitz dürfen Sie nicht an die Vorder-Autositze mit dem aktivierten Airbag montieren.



Montieren Sie den Kindersitz nur in Autos, die mit dem 3-Punkt Sicherheitssystem ausgestattet sind.

MONTAGE 76-105 CM

1. Stecken Sie die Isofix-Anschlüsse in die Isofix-Anker.
2. Drücken Sie den Lockerungsknopf der Isofix-Anschlüsse an beiden Seiten und ziehen Sie sie vollkommen heraus.
3. Greifen Sie den Kindersitz und verbinden Sie die Isofix-Anschlüsse.
4. Drücken Sie den Kindersitz, die Anschlüsse müssen in die Position einklinken (Sie müssen ein klares »**KLICK**« hören).
5. Vor der Verwendung überprüfen Sie, dass beide Indikatoren grün anzeigen (das bedeutet, dass die Isofix-Anschlüsse richtig in die Position eingeklinkt sind). Wenn die Indikatoren rot anzeigen, bedeutet das, dass Sie das Montageverfahren wiederholen müssen.

MONTAGE ISOFIX + TOP TETHER + SICHERHEITSGURT

6. Drücken Sie den Kindersitz an die Rückenlehne des Autositzes.
7. Ziehen Sie den Kindersitz ein wenig in alle Richtungen und überzeugen Sie sich, dass er richtig und sicher montiert ist.
8. Drücken Sie den Knopf und lassen Sie den Top Tether-Gurt los.
9. Verhaken Sie den Haken des Riemens sicher im Schloss.
10. Kontrollieren Sie, dass die Anzeigen am Einstellriemen vollständig grün sind. Wenn die Anzeige rot ist, führen

Sie das Einsetzen erneut durch.

11. Kontrollieren Sie, dass der Autokindersitz fest verankert ist.
12. Drücken Sie den Knopf, um die Riemen anzupassen.
13. Drücken Sie den Einstellknopf, ziehen Sie die Schultersicherheitsgurte heraus.
14. Drücken Sie den roten Knopf und öffnen Sie die Sicherheitsschnalle.
15. Öffnen Sie die Schultersicherheitsgurte und setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
16. Stellen Sie die Kopfstütze ein, eine falsche Höhe kann eine Gefahr darstellen.
17. Verbinden Sie die Zünglein der Sicherheitsgurte und stecken Sie sie in die Sicherheitsschnalle – dabei müssen Sie ein klares »**KLICK**« hören.

18. Ziehen Sie die Sicherheitsgurte fest. Überprüfen Sie, ob Sie zwischen die Sicherheitsgurte und dem Kindeskörper Ihre Hand schieben können.

AUFBEWAHRUNG DES GURTES

19. Drücken Sie den roten Knopf und lockern Sie die Sicherheitsschnalle.
20. Heben Sie die Polsterung – zu der Kopfstütze.
21. Drücken Sie den Einstellknopf und ziehen Sie zugleich die Sicherheitsgurte heraus.
22. Lockern Sie die Knöpfe und heben

Sie die Unterlage an der Rückenseite

23. Führen Sie die Schultergurte unter die hintere Polsterung.

24. Bewahren Sie die Sicherheitsgurte im handlichen Fächchen an der Rückenseite auf.

MONTAGE 105-150 CM

25. Verstauen Sie die Gurte, entfernen Sie den Verkleiner und lösen Sie das Isofix-System.

26. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.

27. Passen Sie die Kopfstütze an, eine falsche Höhe/Einstellung kann eine Gefahr darstellen.

100-150 CM, 3-PUNKT SICHERHEITSSYSTEM

28. Leiten Sie den 3-Punkt Sicherheitsgurt durch die Führungen unter den Armen; der Beckenteil des Sicherheitsgurtes muss angenehm angebracht werden.

29. Leiten Sie den Autosicherheitsgurt durch die Führungen an der Rückenseite.

30. Befestigen Sie den Kindersitz, stecken Sie das Zünglein des Sicherheitsgurtes in die Autosicherheitsschnalle. Beachten Sie, dass die Sicherheitsgurte nicht verflochten sind.

100-150 CM, ISOFIX + 3-PUNKT SICHERHEITSSYSTEM

31. Stecken Sie die Isofix-Anschlüsse in die Isofix-Anker.

32. Drücken Sie den Lockerungsknopf der Isofix-Anschlüsse an beiden Seiten und ziehen Sie sie vollkommen heraus.

33. Greifen Sie den Kindersitz und verbinden Sie die Isofix-Anschlüsse.

34. Drücken Sie den Kindersitz, die Anschlüsse müssen in die Position einklinken (Sie müssen ein klares »**KLICK**« hören).

35. Vor der Verwendung überprüfen Sie, dass beide Indikatoren grün anzeigen (das bedeutet, dass die Isofix-Anschlüsse richtig in die Position eingeklinkt sind). Wenn die Indikatoren rot anzeigen, bedeutet das, dass Sie das Montageverfahren wiederholen müssen.

36. Drücken Sie den Kindersitz an die Rückenlehne des Autositzes.

37. Ziehen Sie den Kindersitz ein wenig in alle Richtungen und überzeugen Sie sich, dass er richtig und sicher montiert ist.

38. Verstauen Sie die Gurte, entfernen Sie den Verkleiner und lösen Sie das Isofix-System.

39. Stellen Sie die Kopfstütze ein, eine falsche Höhe kann eine Gefahr darstellen.

40. Leiten Sie den 3-Punkt Sicherheitsgurt durch die Führungen unter den Armen; der Beckenteil des Sicherheitsgurtes muss angenehm angebracht werden.

41. Leiten Sie den Autosicherheitsgurt durch die Führungen an der Rückenseite.

42. Befestigen Sie den Kindersitz, stecken Sie das Zünglein des Sicherheitsgurtes in die Autosicherheitsschnalle. Beachten Sie, dass die Sicherheitsgurte nicht verflochten sind.

PFLEGE

43. Entfernen und verstauen Sie die Sicherheitsgurte und den Verkleinerer.

44. Entfernen Sie den Bezug von der Kopfstütze.

45. Lockern Sie die Knöpfe und entfernen Sie den Bezug vom Unterteil der Kopfstütze.

46. Bringen Sie wieder den Bezug an in der umgekehrten Reihenfolge.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ISTRUZIONI PER L'USO! ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Adatto per bambini di altezza 76-105 cm (I-Size) e di altezza 100-150 cm (sistema potenziato di ritenuta per bambini con seggiolino di rialzo i-Size).



NON INSTALLARE IL SEGGIOLINO AUTO SU SEDILI DI AUTO CON AIRBAG ATTIVATO.

Gruppo 76 – 105 cm

Si tratta di un sistema potenziato di ritenuta per bambini i-Size. È omologato secondo il Regolamento ONU 129 per l'uso in posti a sedere di veicoli compatibili con lo standard i-Size, come indicato dai produttori di veicoli nei manuali d'uso degli stessi. In caso di dubbio, è necessario consultare il produttore del sistema avanzato di sicurezza per bambini o il rivenditore.

IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IL SISTEMA CON IL BAMBINO FINO A QUANDO IL BAMBINO NON HA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ (vedi istruzioni).

Gruppo 100 – 150 cm

Si tratta di un sistema potenziato di ritenuta per bambini con rialzo universale i-Size. È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129 per l'uso in posti a sedere di veicoli "compatibili con i-Size" e in posti a sedere di veicoli universali, come specificato dai costruttori dei veicoli nei manuali d'uso degli stessi. In caso di dubbio, è necessario consultare il produttore del sistema potenziato di ritenuta per i bambini o il rivenditore.

! AVVERTENZA!

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni complete prima di utilizzare il seggiolino.
- Assicurarsi di montare il seggiolino in modo corretto e sicuro nell'auto.
- Assicurarsi che le parti mobili e in plastica non rimangano impigliate tra le parti mobili del seggiolino o tra le portiere dell'auto.
- Assicurarsi che siano saldamente in posizione le cinture di sicurezza progettate per tenere il seggiolino auto. Le cinture di sicurezza che proteggono il bambino devono essere adeguate alla sua altezza e non devono essere intrecciate.
- La cintura nella zona pelvica deve essere messa il più bassa possibile, le cinture devono essere correttamente instradate e il bacino deve essere il più protetto possibile.
- Se il seggiolino è stato sottoposto a sollecitazioni o è stato coinvolto in un incidente stradale, deve essere sostituito immediatamente.
- Non modificate mai il seggiolino auto senza l'approvazione di una persona autorizzata.
- L'uso del seggiolino è estremamente pericoloso se non si seguono le istruzioni del produttore.
- Non lasciare il seggiolino alla luce diretta del sole per lunghi periodi perché potrebbe surriscaldarsi e danneggiare la pelle del bambino (ustioni).
- Durante l'utilizzo, il bambino deve essere sempre sotto la costante supervisione di un adulto.
- In caso di incidente, gli oggetti liberi all'interno della vettura devono essere fissati correttamente. Non lasciare oggetti pesanti nell'auto, poiché in caso di incidente potrebbero verificarsi gravi lesioni.
- Conservare il seggiolino in un luogo asciutto.
- Non utilizzare il seggiolino senza copertura.
- Utilizzare il rivestimento originale o quello approvato dal produttore poiché il rivestimento è parte integrante del seggiolino e contribuisce alla sua sicurezza.
- Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza dell'auto sia messa correttamente e bloccata. In caso di dubbio, rivolgersi al proprio rappresentante autorizzato.
- Durante l'installazione del seggiolino, attenersi alle istruzioni del produttore sul corretto posizionamento delle cinture di sicurezza.
- Anche quando non viene utilizzato, il seggiolino per bambini deve essere fissato con le cinture di sicurezza.
- In caso contrario, in caso di incidente, gli altri occupanti potrebbero rimanere feriti.

- Le istruzioni per l'uso possono essere conservate in un pratico scomparto.
- Si consiglia di acquistare il seggiolino auto solo da un rivenditore autorizzato. In caso contrario, il produttore non può garantire un utilizzo sicuro. Non acquistare un seggiolino usato.
- Le illustrazioni contenute nelle istruzioni possono differire leggermente da quelle riportate sulla confezione.
- I bambini sono più sicuri se seduti correttamente sui sedili posteriori del veicolo piuttosto che su quelli anteriori.
- Non installare il seggiolino sui sedili dell'auto con airbag anteriore attivato. Ciò può essere molto pericoloso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente.

Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

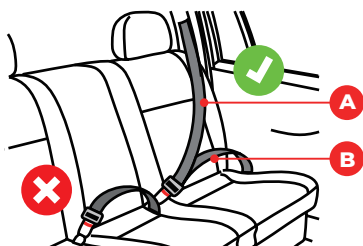
Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Per garantire la sicurezza del bambino, seguire attentamente le istruzioni per l'uso. Il seggiolino auto è adatto per bambini di 76-150 cm. Il seggiolino può essere montato solo su auto dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti.

76-105 cm	Isofix+cinghia superiore+imbracatura(montaggio verso davanti)
100-150 cm	Cinture di sicurezza a tre punti(montaggio verso davanti)
100-150 cm	Isofix + Cinture di sicurezza a tre punti(montaggio verso davanti)

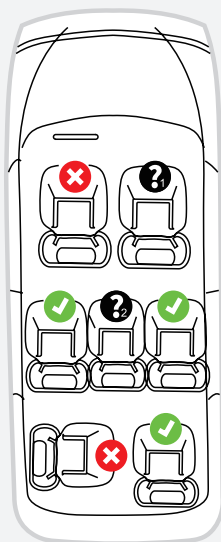
IDONEITÀ DI INSTALLAZIONE NELL'AUTOMOBILE



A - Cintura di sicurezza diagonale dell'auto

B - Cintura di sicurezza pelvica dell'auto

Non installare il seggiolino auto in vetture dotate di sistema di sicurezza a 2 punti. Installare il seggiolino auto solo in vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti.



Installazione corretta



Installazione scorretta

Il seggiolino auto può essere installato solo su vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti



Il seggiolino non deve essere installato sui sedili anteriori con airbag attivato.



Installare il seggiolino auto solo in vetture dotate di un sistema di sicurezza a 3 punti.

INSTALLAZIONE PER UNA DETERMINATA ALTEZZA 76-105 cm

- 1.** Fissare la guida Isofix nell'aggancio
- 2.** Allentare Isofix su entrambi i lati alla lunghezza massima.
- 3.** Afferrare il seggiolino e inserirlo nell'aggancio.
- 4.** Il fissaggio è segnalato da un click.
- 5.** Assicurarsi che l'indicatore sia verde e che entrambi i blocchi Isofix siano allo stesso livello. Se l'indicatore non è verde, è necessario ripetere l'operazione di fissaggio.

INSTALLAZIONE ISOFIX, CINGHIA SUPERIORE, IMBRACATURA

- 6.** Far scorrere il seggiolino per bambini il più vicino possibile allo schienale del sedile.
- 7.** Tirare il seggiolino per assicurarsi che il sistema Isofix sia bloccato.
- 8.** Premere il pulsante per rilasciare la cintura superiore.
- 9.** Fissare saldamente il gancio della cintura alla fibbia.
- 10.** Assicurarsi che gli indicatori sul regolatore della cintura siano completamente verdi. Se l'indicatore è rosso, ripetere l'operazione di collegamento.
- 11.** Assicurarsi che il seggiolino sia saldamente fissato.

- 12.** Premere il pulsante per regolare l'imbracatura.
- 13.** Estrarre completamente le cinture delle spalle dell'imbracatura del sistema ritenuta per bambini.
- 14.** Premendo il pulsante rosso si apre la fibbia.
- 15.** Dividere l'imbracatura a metà e aprirla lateralmente.
- 16.** Tramite l'anello regolare l'altezza corretta.
- 17.** Agganciare la fibbia.
- 18.** Tirando la cintura si regola la lunghezza dell'imbracatura in modo che il bambino sia fissato in modo sicuro. Verificare che lo spazio tra il corpo del bambino e l'imbracatura corrisponda approssimativamente allo spessore di una mano.

CONSERVAZIONE DELL'IMBRACATURA

- 19.** Premendo il pulsante rosso si apre la fibbia.
- 20.** Sollevare l'imbottitura posteriore sotto il poggiatesta.
- 21.** Premere il regolatore centrale della cintura a cinque punti.
- 22.** Rilasciare il pulsante sullo schienale.
- 23.** Inserire la cintura delle spalle dietro l'imbottitura posteriore.
- 24.** Inflare la fibbia.

INSTALLAZIONE SEGGIOLINO DI CATEGORIA I 100-150 cm

- 25.** Inflare imbracatura, rimuovere il sedile e rilasciare Isofix.
- 26.** Collocare il bambino sul seggiolino.
- 27.** Regolare l'altezza corretta del poggiatesta. L'altezza giusta è la più sicura.

100-150 cm, cinture di sicurezza a tre punti

- 28.** Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida della cintura lombare.
- 29.** Tirare la cinghia del veicolo dalla fibbia.
- 30.** Stringere la cintura fino a sentire un click. La cintura non deve essere attorcigliata.

100-150 cm, sistema Isofix+cinture di sicurezza a tre punti

- 31.** Fissare la guida Isofix alla fibbia.
- 32.** Allentare Isofix su entrambi allungando la massima.
- 33.** Afferrare il seggiolino e inserirlo nella fibbia.
- 34.** Il fissaggio è segnalato da un click.
- 35.** Assicurarsi che l'indicatore sia verde che entrambe le chiusure Isofix siano

allo stesso livello. Se l'indicatore non è verde, è necessario ripetere l'operazione di fissaggio.

- 36.** Far scorrere il seggiolino per bambini il più vicino possibile allo schienale del sedile.
- 37.** Tirare il seggiolino per assicurarsi che il sistema Isofix sia bloccato.
- 38.** Inflare l'imbracatura e rimuovere il sedile.
- 39.** Tramite l'anello regolare l'altezza corretta. L'altezza giusta è la più sicura.
- 40.** Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida della cintura lombare.
- 41.** Tirare la cinghia del veicolo dalla fibbia.
- 42.** Stringere la cintura fino a sentire un clic, non torcere la cintura.

REGOLAZIONE DELL'ANGOLATURA

- 43.** Trovare la leva di regolazione dell'altezza.
- 44.** Premere la leva di regolazione dell'altezza.
- 45.** È possibile regolare l'angolazione in cinque posizioni.

MANUTENZIONE

46. Inflare l'imbracatura e rimuovere il sedile.

47. Rimuovere rivestimento in tessuto dal poggiatesta.

48. Sbottonare e rimuovere il rivestimento in tessuto dal poggiatesta.

49. Rimuovere il rivestimento in tessuto rimanente.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



MODE D'EMPLOI ! ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Il convient aux enfants mesurant entre 76 et 105 cm (I-Size) et entre 100 et 150 cm (système de retenue pour enfants amélioré avec rehausseur i-Size).



LE SIÈGE-AUTO NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ SUR LE SIÈGE AVANT DU VÉHICULE AVEC UN AIRBAG ACTIVÉ.

Groupe 76-105 cm

C'est un système de retenue pour enfants de catégorie i-Size. Conformément au règlement ONU N° 129, le siège est homologué pour une utilisation sur les sièges compatibles avec la norme i-Size, tels que spécifiés par les constructeurs automobiles dans les modes d'emploi de leurs véhicules. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou votre revendeur.

IMPORTANT – N'UTILISEZ PAS LE SYSTÈME FACE À LA ROUTE AVANT LES 15 MOIS DE L'ENFANT (voir les consignes)

Groupe 100-150 cm

C'est un système de retenue pour enfants universel amélioré avec un rehausseur i-Size. Conformément au règlement ONU N° 129, le siège est homologué pour une utilisation surtout sur les « sièges i-Size » tels que spécifiés par les constructeurs automobiles dans les modes d'emploi de leurs véhicules. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou votre revendeur.

! AVERTISSEMENTS !

- Avant utilisation, veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du siège auto pour enfant.
- Assurez-vous d'installer le siège auto correctement et en toute sécurité dans le véhicule.
- Faites attention que les pièces mobiles et plastiques ne s'emmêlent pas avec les pièces mobiles du siège du véhicule ou avec la porte du véhicule.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité maintenant le siège auto sont correctement serrées. Le harnais de sécurité qui protège l'enfant doit être adapté à sa taille et ne doit pas être vrillé.
- La ceinture sous-abdominale doit être en position la plus basse possible, les ceintures doivent être correctement attachées et le bassin doit être protégé au maximum.
- Si le siège auto a été exposé à des contraintes ou impliqué dans un accident de la route, vous devez immédiatement le changer.
- Ne modifiez jamais le siège auto de quelque façon que ce soit sans l'approbation préalable d'une personne agréée.
- Il est extrêmement dangereux d'utiliser un siège auto sans respecter les instructions du fabricant.
- Ne laissez pas le siège auto exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, le siège peut en effet chauffer et endommager la peau de l'enfant (brûlures).
- Pendant l'utilisation du produit, l'enfant doit être constamment sous surveillance d'un adulte.
- Les objets non sécurisés dans le véhicule doivent être correctement attachés en cas d'accident. Ne laissez pas d'objets lourds dans le véhicule, ils pourraient engendrer de graves blessures en cas d'accident.
- Rangez le siège auto dans un lieu sec.
- N'utilisez pas le siège auto sans housse.
- Utilisez la housse d'origine ou celle approuvée par le fabricant, celle-ci fait partie intégrante du siège auto et contribue à une plus grande sécurité du siège.
- Assurez-vous que la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule est correctement ajustée et enclenchée en position. En cas de doute, contactez votre représentant légal.
- Respectez les instructions du fabricant concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité lors de l'installation d'un siège auto pour enfant.
- Même lorsque vous n'utilisez pas le siège auto, ce dernier doit être fixé avec les ceintures de sécurité.
- Dans le cas contraire, il peut

blessier un des passagers lors d'accidents.

- Conservez le mode d'emploi dans le compartiment destiné à cet effet.
- Nous vous recommandons d'acheter le siège auto uniquement auprès d'un revendeur agréé. Dans le cas contraire, le fabricant ne peut garantir une utilisation sûre. N'achetez pas de siège auto d'occasion.
- Les figures dans le mode

d'emploi peuvent légèrement différer de celles présentées sur l'emballage.

- Les enfants sont plus en sécurité s'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière du véhicule que sur les sièges avant.
- N'installez pas le siège auto sur des sièges de véhicule dotés d'un airbag frontal activé. Cela peut être très dangereux.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement.

Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher.

N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

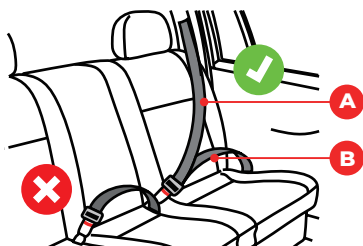
Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pour assurer la sécurité de votre enfant, respectez attentivement le mode d'emploi. Le siège-auto est adapté aux enfants mesurant entre 76 et 150 cm. Le siège-auto ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 3 points.

76-105 cm	Isofix + sangle supérieure + harnais (montage face à la route)
100-150 cm	Ceintures de sécurité à trois points (montage face à la route)
100-150 cm	Isofix + Ceintures de sécurité à trois points (montage face à la route)

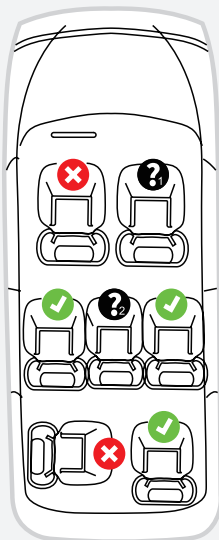
INSTALLATION CORRECTE DANS LE VÉHICULE



A - Ceinture de sécurité diagonale du véhicule

B - Ceinture de sécurité sous-abdominale du véhicule

N'installez pas le siège-auto dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 2 points. Le siège auto ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 3 points.



Installation correcte



Installation incorrecte

Le siège-auto ne peut être installé que dans les véhicules équipés d'un système de sécurité à 3 points avec enrouleur.



Le siège auto ne doit pas être installé sur le siège avant du véhicule avec un airbag activé.



Installez le siège auto uniquement dans un véhicule équipé d'un système de sécurité à 3 points.

INSTALLATION POUR UNE CERTAINE TAILLE 76-105 cm

1. Clipser Le guide Isofix sur la boucle.
2. Desserrez Isofix des deux cotés jusqu'à la longueur maximale.
3. Saisissez le siège et bloquez-le dans la boucle.
4. La fixation est signalée par un clic.
5. Contrôler si l'indicateur est vert et si les deux verrous Isofix sont au même niveau. Si l'indicateur n'est pas vert, répétez l'opération.

INSTALLATION ISOFIX + SANGLE SUPÉRIEURE + HARNAIS

6. Poussez le siège auto jusqu'au dossier du siège.
7. Tirez sur le siège pour vérifier si le système Isofix est bloqué.
8. Appuyez sur le bouton et desserrez la sangle supérieure.
9. Clipsez le crochet de la sangle dans le verrou.
10. Contrôlez si les indicateurs sur le dispositif de réglage de sangle sont bien verts. Si l'indicateur est rouge répétez l'opération.
11. Contrôlez la fixation correcte du siège auto.
12. Appuyez sur le bouton de réglage du harnais.
13. Tirez complètement les sangles d'épaule du harnais.

14. Ouvrez la boucle en appuyant sur le bouton rouge.
15. Séparez le harnais en deux et ouvrez vers les cotés.
16. Réglez la bonne hauteur à l'aide de l'anneau.
17. Fermez la boucle.
18. Régler la bonne longueur du harnais afin bien protéger votre enfant. Contrôlez l'espace entre le corps de l'enfant et le harnais correspond à environ l'épaisseur d'un bras.

RANGEMENT DU HARNAIS

19. Appuyez sur le bouton rouge pour ouvrir la boucle.
20. Levez le rembourrage arrière situé sous l'appui-tête.
21. Appuyez sur le dispositif de réglage central du harnais à 5 points.
22. Libérez le bouton sur le dossier arrière.
23. Passez les sangles d'épaule derrière le rembourrage arrière polstrování.
24. Insérez la boucle.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO TAILLE 100-150 cm

25. Insérez le harnais, retirez l'assise du siège et libérez Isofix.
26. Installer l'enfant dans le siège auto.
27. Réglez la bonne hauteur de l'appui-tête. La bonne hauteur est la plus sûre.

100-150 CM, CEINTURES DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS

28. Passez la ceinture de sécurité de la voiture par le guide de la sangle lombaire.

29. Passez la ceinture de la voiture par la boucle.

30. Serrez la ceinture jusqu'à entendre un clic. La ceinture ne doit pas être tordue.

100-150 CM, SYSTÈME ISOFIX+CEINTURES DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS

31. Fixer le guide Isofix à la boucle.

32. Desserrez Isofix sur les deux côtés jusqu'à la longueur maximale.

33. Saisissez le Siège auto et classez-le dans la boucle.

34. La fixation est signalée par un clic.

35. Contrôlez si l'indicateur est vert et si les deux boucles sont au même niveau. Si l'indicateur n'est pas vert, répétez l'opération.

36. Poussez le siège auto jusqu'au dossier du siège du véhicule.

37. Tirez sur le siège auto pour vérifier le blocage du système Isofix.

38. Rentrez le harnais et retirez l'assise.

39. Réglez la bonne hauteur à l'aide de l'anneau. La bonne hauteur est la plus sûre.

40. Passez la ceinture de sécurité de la voiture par la boucle de l'angle lombaire.

41. Passez la ceinture de la voiture par la boucle.

42. Resserrez la ceinture jusqu'à entendre un clic, ne tordez pas la ceinture.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON

43. Trouvez la manette de réglage de la hauteur.

44. Appuyez sur la manette de réglage de la hauteur.

45. Vous pouvez régler l'inclinaison en cinq positions.

ENTRETIEN

46. Insérez le Harnais Et retirez l'assise.

47. Retirez la housse de l'appui-tête.

48. Déboutonnez et retirez la housse sous l'appui-tête.

49. Retirez le reste de la housse.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! INSTRUCCIONES DE USO ¡ADVERTENCIA! LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

Adecuada para niños de 76-105 cm de tamaño (I-Size) y 100-150 cm de tamaño (sistema de retención infantil mejorado con asiento para aumentar la posición de la silla i-Size)



NO INSTALE LA SILLA DE COCHE EN LOS ASIENTOS DE UN VEHÍCULO CON AIRBAG ACTIVADO.

Grupo 76-105 cm

Este es un sistema de retención infantil Categoría I-Size. De acuerdo con el Reglamento de la ONU No. 129 está homologado para su uso en plazas de asiento de vehículos compatibles con la norma I-Size, tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario de los mismos. En caso de duda, se debe consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

IMPORTANTE: NO USE EL SISTEMA MIRANDO HACIA ADELANTE HASTA QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 meses (consulte las instrucciones).

Grupo 100-150 cm

Este es un sistema de retención infantil mejorado con asiento para la elevación de la posición del asiento i-Size. De acuerdo con el Reglamento de la ONU No. 129 está homologado para su uso en particular en “plazas de asiento i-Size”, según lo indicado por los fabricantes de vehículos en los manuales de funcionamiento del vehículo. En caso de duda, se debe consultar al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al distribuidor.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea atentamente todo el manual del usuario antes de usar la silla de coche para niños.
- Asegúrese de instalar los asientos de seguridad correctamente y de forma segura en el coche.
- Asegúrese de que las piezas móviles y de plástico no se enganchen entre la parte móvil del asiento del coche o entre las puertas del coche.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad que están destinados a sujetar el asiento de seguridad se encuentren instalados. Los cinturones de seguridad que protegen al niño deben adaptarse al tamaño del niño y no deben estar enredados.
- El cinturón pélvico debe estar lo más bajo posible, el arnés debe estar correctamente colocado y la pelvis debe estar lo más protegida posible.
- Si la silla de auto ha sido sometida a esfuerzos o se ha visto implicada en un accidente de tráfico, debe ser sustituida inmediatamente.
- Nunca modifique la silla de coche de ninguna manera sin la aprobación previa por una persona autorizada.
- Es extremadamente peligroso utilizar una silla de coche si no se siguen las instrucciones del fabricante.
- No exponga la silla de coche a la luz solar directa durante periodos prolongados, ya que se puede recalentarse y dañar la piel del niño (quemaduras).
- El niño debe estar bajo la supervisión constante de un adulto en todo momento de uso.
- Los objetos sueltos en el coche deben estar bien sujetos en caso de accidente. No deje objetos pesados en el coche, ya que en caso de accidente se pueden producir lesiones graves.
- Mantenga la silla de coche en un lugar seco.
- No utilice la silla de coche sin una funda.
- Utilice la funda original o una que esté aprobada por el fabricante, ya que la funda es una parte integral de la silla de coche y contribuye a una mayor seguridad de la misma.
- Asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad del coche esté correctamente abrochada y bloqueada en su posición. En caso de duda, póngase en contacto con el representante legal.
- Sigala instrucciones del fabricante con respecto al procedimiento correcto de los cinturones de seguridad al instalarla en la silla de coche infantil.
- Incluso cuando vaya a utilizar la silla de coche, debe asegurarse con los cinturones de seguridad.
- De lo contrario, puede dañar a otros pasajeros en caso de accidente.

- Las instrucciones de uso se pueden almacenar en el práctico bolsillo.
- Le recomendamos que compre la silla de coche solo con un vendedor autorizado. De lo contrario, el fabricante no puede garantizar un uso seguro. No compre una silla de coche usada.
- Las ilustraciones de las instrucciones pueden diferir ligeramente de las del embalaje.
- Los niños están más seguros si van correctamente sujetos en los asientos traseros que en los delanteros.
- No instale la silla en un asiento del automóvil con el airbag delantero activado. Esto puede ser muy peligroso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

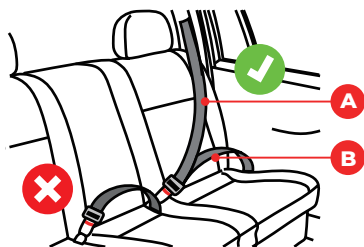
Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Para garantizar la seguridad del niño, siga cuidadosamente las instrucciones de uso. La silla de coche es adecuada para niños de 76 a 150 cm de tamaño. La silla de coche sólo puede instalarse en automóviles equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos.

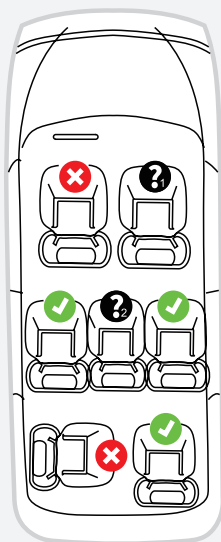
76-105 cm	Isofix + la correa superior + el arnés (montaje en dirección hacia delante)
100-150 cm	Cinturones de seguridad de tres puntos (montaje en dirección hacia delante)
100-150 cm	Sistema Isofix + cinturones de seguridad de tres puntos (montaje en dirección hacia delante)

IDONEIDAD PARA LA INSTALACIÓN EN UN COCHE



- A** - Cinturón de seguridad diagonal del automóvil
B - Cinturón de seguridad pélvico del automóvil

No instale la silla de coche en coches equipados con un sistema de seguridad de 2 puntos. La silla de coche solo se puede instalar en coches equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos.



Instalación correcta



Instalación incorrecta

La silla de coche sólo puede instalarse en automóviles equipados con un sistema de seguridad retráctil de 3 puntos.



No coloque la silla de coche en los asientos del coche con el airbag activado.



La silla de coche solo se puede instalar en coches equipados con un sistema de seguridad de 3 puntos.

INSTALACIÓN PARA UNA DETERMINADA ALTURA CORPORAL 76-105 cm

- 1.** Encaje Cable de Isofix en el cerrojo.
- 2.** Afloje El Isofix En Ambos lados hasta la mayor longitud.
- 3.** Agarre Del asiento del niño e introdúzcalo hasta el click en el cerrojo.
- 4.** El ajuste se indica mediante un sonido de clic.
- 5.** Controle que esté el indicador verde y que ambos cerrojos del Isofix están en el mismo nivel. Si el indicador no señala ver detiene que realizar de nuevo la fijación.

INSTALACIÓN DEL ISOFIX + LA CORREA SUPERIOR + EL ARNÉS

- 6.** Aproxime Asiento de niños para automóvil más cercano al espaldar del asiento del vehículo.
- 7.** Tirando del asiento de niños para automóvil asegúrese que el sistema Isofix está cerrado.
- 8.** Apriete el pulsador y libere el cinturón de la correa superior.
- 9.** Introduzca con seguridad hasta el sonido de click el gancho de la correa en el cerrojo.
- 10.** Controle Que los indicadores para el ajuste las correas están completamente el color verde. Si el indicador señala en rojo realice de nuevo el enganche.
- 11.** Controle que el asiento del niño está rígidamente fijado.

- 12.** Apriete el pulsador para el ajuste del arnés.
- 13.** Extraiga completamente las correas de hombros en el arnés del sistema de retención para niños.
- 14.** Apretando el pulsador rojo desabroche la hebilla.
- 15.** El arnés dividido a la mitad y despliegue hacia los lados.
- 16.** Con el anillo ajuste la altura adecuada.
- 17.** Abroche la hebilla.
- 18.** Tirando por la correa ajuste la longitud del arnés de tal forma que el niño esté completamente asegurado. Controle Que el espacio entre el cuerpo del niño y del arnés responda aproximadamente al grosor de una mano.

COLOCACIÓN DEL ARNÉS

- 19.** Apretando el pulsador rojo desabroche la hebilla.
- 20.** Levante el acolchado trasero debajo del sostén la cabeza.
- 21.** Apriete El sujetador central de las correas del cinturón de cinco puntos.
- 22.** Libere el pulsador del apoyo trasero.
- 23.** La correa de los hombros introdúzcalo detrás del acolchado trasero.
- 24.** Inserte la hebilla.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE NIÑOS PARA AUTOMÓVIL DE TAMAÑO 100-150 CM

25. Introduzca el arnés, saque el almohadón del asiento libere el Isofix.

26. Siente al niño en el asiento de niños para automóvil.

27. Ajuste la altura correcta del sostenedor de la cabeza. Una altura correcta es la más segura.

100-150 CM, CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

28. Atraviesa el cinturón de seguridad del vehículo por la guía de la correa lumbar.

29. Atraviesa el cinturón del vehículo por el cerrojo.

30. Encaje Del cinturón hasta que oiga el sonido click. El cinturón no puede estar retorcido.

100-150 CM, SISTEMA DE SEGURIDAD DE TRES ISOFIX + CINTURONES PUNTOS

31. Encaje el cable del Isofix En el cerrojo.

32. Afloje El Isofix En ambos lados hasta la mayor longitud.

33. Agarre el asiento del niño e introdúzcalo hasta el click en el cerrojo.

34. La fijación es indicada con un sonido click.

35. Controle que esté el indicador verde que ambos cerrojos del Isofix están en el mismo nivel. Si el indicador no señala verde tiene que realizar de nuevo la fijación.

36. Aproxime el asiento de niños para automóvil más cercano al espaldar del asiento del vehículo.

37. Tirando del asiento de niños para automóvil asegúrese que el sistema Isofix está cerrado.

38. Inserte el arnés y retire el asiento.

39. Con el anillo ajuste la altura adecuada. Una altura correcta es la más segura.

40. Atraviese el cinturón de seguridad del vehículo por la guía de la correa lumbar.

41. Atraviese el cinturón del vehículo por el cerrojo.

42. Encaje el cinturón hasta que escuche el sonido de cierre click, no retuerza el cinturón.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN

43. Localice la palanca de ajuste de la altura.

44. Apriete la palanca ajuste de altura.

45. La inclinación la puede elegir en cinco posiciones.

MANTENIMIENTO

46. Inserte el arnes y retire el asiento.

47. Saque el forro de tela del Apoyo de la cabeza.

48. Desbroche el botón y saque el forro de tela por el apoyo de la cabeza.

49. Saque el resto del forro de tela.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

NAVODILA ZA UPORABO! **POZOR! PRED UPORABO** **NATANČNO PREBERITE** **NAVODILA IN JIH SHRANITE** **ZA KASNEJŠO UPORABO.**

Primerno za otroke velikosti otrok 76-105 cm (i-Size) in velikosti 100-150 cm (izboljšani sistem za zadrževanje otrok s sedežem za povišanje položaja sedenja i-Size).



AVTOSEDEŽA NE NAMEŠČAJTE NA SEDEŽE AVTOMOBILA Z AKTIVIRANO ZRAČNO BLAZINO.

Skupina 76-105 cm

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok kategorije i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežnih mestih v vozilih, ki so združljiva s standardom i-Size, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

POMEMBNO – SISTEMA NE UPORABLJAJTE OBRNJENEGA NAPREJ, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 mesecev (glejte navodila).

Skupina 100-150 cm

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok s sedežem za povišanje položaja sedenja i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo zlasti na „sedežnih mestih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

! OPOZORILA!

- Prosimo, da pred uporabo otroškega avtosedeža natančno preberete celotno navodilo za uporabo.
- Prepričajte se, da boste avtosedež pravilno in varno namestili v avtomobil.
- Pazite, da se gibljivi in plastični deli ne bodo zapletli med gibljivi del sedeža avtomobila ali med avtomobilska vrata.
- Prepričajte se, da bodo varnostni pasovi, ki so namenjeni za zadrževanje avtosedeža čvrsto nameščeni. Varnostni pasovi, ki ščitijo otroka morajo biti prilagojeni otrokovi velikosti in ne smejo biti prepleteni.
- Medenični varnostni pas mora potekati čim nižje, pasovi morajo biti speljani pravilno, medenica mora biti čim bolj zaščitena.
- Če je bil avtosedež izpostavljen obremenitvam ali udeležen v prometni nesreči, ga je potrebno nemudoma zamenjati.
- Nikoli na nikakršen koli način ne spreminjajte avtosedeža brez predhodne odobritve pooblaščenih oseb.
- Izredno nevarna je uporaba avtosedeža v primeru neupoštevanja proizvajalčevih navodil.
- Avtosedeža ne puščajte na neposredni sončni svetlobi za daljše časovno obdobje, saj se lahko pregreje in poškoduje otrokovo kožo (opekline).
- Otrok mora biti ves čas uporabe pod stalnim nadzorom odrasle osebe.
- Prosto ležeči predmeti v avtu morajo biti v primeru nesreče pravilno zavarovani. V avtomobilu ne puščajte težkih predmetov, saj lahko v primeru nesreče pride do resnih poškodb.
- Avtosedež hranite v suhem prostoru.
- Avtosedeža ne uporabljajte brez prevleke.
- Uporabite originalno prevleko oz. tisto, ki je odobrena s strani proizvajalca, saj je prevleka sestavni del avtosedeža in prispeva k večji varnosti sedeža.
- Zagotovite, da bo zaponka avtomobilskega varnostnega pasu pravilno nameščena in zaskočena v položaj. V primeru dvomov se obrnite na zakonitega zastopnika.
- Upošteva je proizvajalčeva navodila glede pravilnega poteka varnostnih pasov pri namestitvi otroškega avtosedeža.
- Tudi kadar avtosedeža ne boste uporabljali, mora biti le-ta zavarovan z varnostnimi pasovi.
- V nasprotnem primeru lahko v primeru nesreče poškoduje druge sopotnike.
- Navodila za uporabo lahko shranite v priročni predalček.
- Priporočamo, da avtosedež kupite le pri pooblaščenem prodajalcu. V nasprotnem primeru, proizvajalec ne more jamčiti varne uporabe. Ne

kupujte rabljenega avtosedeža.

- Slikovni prikaz v navodilih se lahko nekoliko razlikuje od prikazanega na embalaži.
- Otroci so varnejši, če so pravilno pripeti na zadnjih sedežih vozila kot na sprednjih sedežih.
- Avtosedeža ne nameščajte na sedeže avtomobila z aktivirano prednjo zračno blazino. To je lahko zelo nevarno.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte vsivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bleđenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

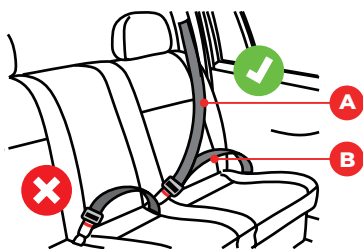
Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojin elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.

OPOZORILA!

Za zagotovitev otrokove varnosti natančno upoštevajte navodila za uporabo. Avtosedež je primeren za otroke velikosti od 76-150 cm. Avtosedež lahko namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom.

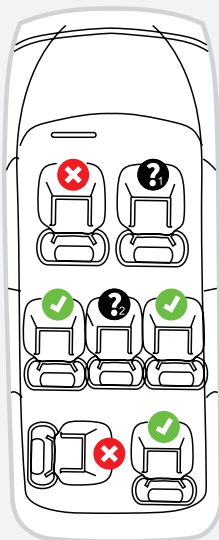
76-105 cm	Isofix + top tether + varnostni pasovi (v smeri vožnje)
100-150 cm	3-točkovni varnostni sistem (v smeri vožnje)
100-150 cm	Isofix + 3-točkovni varnostni sistem (v smeri vožnje)

PRIMERNOST NAMESTITVE V AVTOMOBIL



- A** - Avtomobilski diagonalni varnostni pas
B - Avtomobilski medenični varnostni pas

Avtosedeža ne nameščajte v avtomobile opremljene z 2-točkovnim varnostnim sistemom. Avtosedež lahko namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom.



Pravilna namestitev



Nepravilna namestitev

Avtosedež lahko namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom



Avtosedeža ne smete namestiti na prednje avtomobilске sedeže z aktivirano zračno blazino.



Avtosedež namestite le v avtomobile opremljene s 3-točkovnim varnostnim sistemom.

NAMESTITEV OD 76 DO 105 CM

1. Pritrdite vodilo v isofix.
2. Na obeh straneh popustite Isofix do največje dolžine.
3. Avtosedež potisnite v Isofix vodila.
4. Pravilna pritrditev se signalizira z klikom.
5. Pred uporabo preverite ali sta oba indikatorja obarvana v zeleno (pomeni, da so isofix vodila pravilno zaskočila v položaj). Če bosta indikatorja obarvana rdeče, pomeni, da morate ponoviti postopek namestitve.

NAMESTITEV ISOFIX + TOP TETHER + VARNOSTNI PASOVI

6. Avtosedež potisnite ob avtomobilski hrbtni naslon.
7. Avtosedež nekoliko povlecite in se prepričajte ali je le-ta pravilno in varno pritrjen.
8. Stisnite gumb in sprostite pas Top Tetherja.
9. Kljuko varno pritrdite v zaklep.
10. Preverite, ali so indikatorji ob nastavitvi zelene barve. Če je indikator rdeče barve ponovite postopek.
11. Preverite, ali je avtosedež pravilno pritrjen.
12. Stisnite na gumb za nastavev pasov.

13. Pritisnite prilagoditveni gumb, izvlecite ramenske varnostne pasove.

14. Za odpiranje zaponke pritisnite rdeči gumb.

15. Ramenske varnostne pasove razprite in v avtosedež posedite otroka.

16. Prilagodite višino opore za glavo, nepravilna višina lahko predstavlja nevarnost.

17. Spojite jezičke varnostnih pasov in jih vstavite v varnostno zaponko - pri tem morate zaslišati jasen **klik**.

18. Prilagodite dolžino pasov tako, da povlečete prilagoditveni pas. Prepričajte se, ali je med otroškim telesom in pasom dovolj prostora - približno za debelino ene roke.

SHRANJEVANJE PASOV

19. Za odpiranje zaponke pritisnite rdeči gumb.
20. Dvignite oblazinjenje - proti opori za glavo.
21. Pritisnite gumb za nastavev varnostnih pasov.
22. Odprite gumb na oblazinjenju zadaj.
23. Ramenske pasove napeljite pod zadnjim oblazinjenjem.
24. Skrijte zaponko v za to namenjen prostor.

NAMESTITEV OD 105 DO 150 CM

25. Shranite pasove, odstranite pomanjševalec ter sprostite isofix sistem.

26. Otroka dajte v avtosedež.

27. Nastavite ustrezno višino naslona za glavo.

100-150 CM, 3-TOČKOVNI VARNOSTNI PASOVI

28. 3-točkovni avtomobilski varnostni pas speljite skozi vodila, pod rokami, medenični del varnostnega pasu mora biti udobno nameščen.

29. Avtomobilski varnostni pas speljite skozi vodila na hrbtni strani.

30. Pričvrstite avtosedež, jeziček varnostnega pasu vstavite v avtomobilsko varnostno zaponko, pazite, da varnostni pasovi ne bodo prepleteni.

100-150 CM, ISOFIX + 3-TOČKOVNI VARNOSTNI PASOVI

31. Pritrdite vodilo v isofix.

32. Na obeh straneh popustite Isofix do največje dolžine.

33. Avtosedež potisnite v Isofix vodila.

34. Pravilna pritrditev se signalizira z klikom.

35. Pred uporabo preverite ali sta oba indikatorja obarvana v zeleno (pomeni,

da so isofix vodila pravilno zaskočila v položaj). Če bosta indikatorja obarvana rdeče, pomeni, da morate ponoviti postopek namestitve.

36. Avtosedež potisnite ob avtomobilski hrbtni naslon.

37. Avtosedež nekoliko povlecite in se prepričajte ali je le-ta pravilno in varno pritrjen.

38. Shranite pasove, odstranite pomanjševalec ter sprostite Isofix sistem.

39. Prilagodite višino opore za glavo, nepravilna višina lahko predstavlja nevarnost.

40. Varnostni pas speljite skozi vodila, pod rokami, medenični del varnostnega pasu mora biti udobno nameščen.

41. Avtomobilski varnostni pas speljite skozi vodila na hrbtni strani.

42. Pričvrstite avtosedež, jeziček varnostnega pasu vstavite v avtomobilsko varnostno zaponko, pazite, da varnostni pasovi ne bodo prepleteni.

NASTAVITEV NAKLONA

43. Poiščite ročico za nastavitev višine.

44. Stisnite ročico za nastavitev višine.

45. Nagib lahko prilagodite v pet položajev.

VZDRŽEVANJE

46. Odstranite in pospravite varnostne pasove in pomanjševalec.

47. Iz opore za glavo snemite prevleko.

48. Sprostite gumbe in odstranite prevleko iz spodjega dela opore za glavo.

49. Ponovno namestite prevleko v nasprotnem vrstnem redu.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

UPUTE ZA UPOTREBU! **POZOR! PRIJE UPOTREBE** **PAŽLJIVO PROČITAJTE** **UPUTE I SPREMITE IH** **ZA MOGUĆU KASNIJU** **UPOTREBU.**

Primjereno za djecu visine 76-105 cm (I-Size) i 100-150 cm (poboljšani dječji sigurnosni sustav s i-Size booster sjedalom).



**NE POSTAVLJAJTE AUTOSJEDALICU NA SJEDALA
AUTOMOBILA S AKTIVIRANIM ZRAČNIM JASTUKOM.**

Grupa 76-105 cm

Ovo je poboljšani sigurnosni sustav za dijete i-Size. U skladu s Uredbom UN br. 129 je homologiran za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u uputama za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, potrebno je konzultirati proizvođača poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovca.

**VAŽNO – PROIZVOD NE KORISTITE OKRENUTOG U SMJERU VOŽNJE PRIJE
NEGO ŠTO DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI (slijedite upute)**

Grupa 100-150 cm

Ovo je poboljšani sigurnosni sustav za dijete s i-Size booster sjedalom. U skladu s Uredbom br. 129 homologiran je za korištenje u prostorima za sjedenje u vozilima koja su "sukladna s i-Size", kako navode proizvođači vozila u svojim uputama za upotrebu vozila. Ako ste u nedoumici, posavjetujte se s proizvođačem ili prodavačem dječje autosjedalice.

! UPOZORENJE!

- Prije upotrebe pažljivo pročitajte priložene upute i spremite ih za moguću buduću upotrebu.
- Osigurajte da autosjedralicu pravilno i sigurno postavite u automobil.
- Pazite, da pokretni i plastični dijelovi ne mogu zapeti između pokretnih dijelova autosjedralice ili između vrata automobila.
- Osigurajte da su sigurnosni pojasevi koji osiguravaju dijete u autosjedalici čvrsto postavljeni. Sigurnosni pojasevi koji štite dijete moraju biti prilagođeni veličini djeteta i ne smiju biti isprepleteni.
- Zdjelični sigurnosni pojas mora biti postavljen što niže, sigurnosni pojasevi moraju biti pravilno postavljeni kako bi zdjelica bila što bolje zaštićena.
- Ako je autosjedalica oštećena ili je sudjelovala u prometnoj nesreći potrebno ju je odmah zamijeniti novom.
- Nikad na nikakav način ne radite izmjene na autosjedalici prije odobrenja ovlaštene osobe.
- Iznimno je opasno koristiti autosjedralicu ako se ne poštuju upute proizvođača.
- Autosjedralicu ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti duže vremenske periode jer se lako mogu zagrijati i oštetiti djetetovu kožu (opekline).
- U svakom trenutku tijekom korištenja autosjedralice dijete mora biti pod nadzorom odrasle osobe.
- Predmeti koji slobodno stoje u automobilu moraju biti pravilno osigurani zbog slučaja nesreće. Ne ostavljajte teške predmete u automobilu jer u slučaju nesreće može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Autosjedralicu pohranite na suhom mjestu.
- Autosjedralicu ne koristite bez navlake.
- Koristite originalnu navlaku koja je odobrena od strane proizvođača jer je navlaka sastavni dio autosjedralice i doprinosi većoj sigurnosni autosjedralice.
- Provjerite je li kopča sigurnosnog pojasa automobila ispravno postavljena i zaključana u svom položaju. Ako ste u nedoumici, obratite se svom zakonskom zastupniku.
- Slijedite upute za korištenje zbog pravilnog postavljanja sigurnosnih pojaseva prilikom namještanja dječje autosjedralice.
- U svakom trenutku tijekom upotrebe dijete mora biti osigurano sigurnosnim pojasevima.
- U suprotnom slučaju može doći do ozljeda drugih putnika u slučaju prometne nesreće.
- Upute za upotrebu možete pohraniti u otvor za pohranu na autosjedalici.
- Preporučamo da autosjedralicu

kupit kod ovlaštenog prodavatelja. U suprotnom, proizvođač ne može garantirati sigurnu upotrebu. Ne kupujte rabljenu autosjedalicu.

- Slikovni prikaz u uputama može se malo razlikovati od prikaza na ambalaži.
- Djeca su sigurnija ako su pravilno osigurava na stražnjim sjedalima

automobila nego na prednjim sjedalima.

- Autosjedalicu ne postavljajte na sjedala automobila s aktiviranim prednjim zračnim jastukom. To može biti jako opasno.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja.

Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstu.

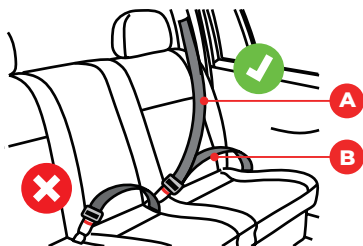
Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.

VAŽNA UPOZORENJA!

Kako biste osigurali sigurnost djeteta, pažljivo slijedite upute za uporabu. Autosjedalica je primjerena za djecu od 76-150 cm visine. Autosjedalica se može ugraditi samo u automobile opremljene 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.

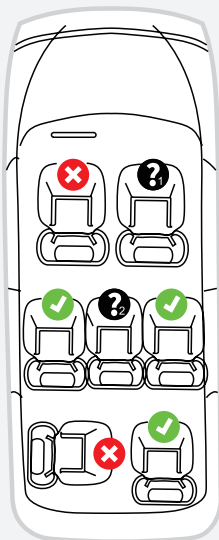
76-105 cm	Isofix + top tether + sigurnosni pojasevi (smjer vožnje)
100-150 cm	3-točkovni sigurnosni pojasevi (smjer vožnje)
100-150 cm	Isofix + 3-točkovni sigurnosni pojasevi (smjer vožnje)

PRIMJERENOST POSTAVLJANJA U AUTOMOBIL



A - Dijagonalni sigurnosni pojas automobila
B - Zdjelčni sigurnosni pojas automobila

Autosjedalicu ne postavljajte u automobile opremljene 2-točkovnim sigurnosnim sustavom. Autosjedalicu možete postaviti u automobile opremljene 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.



Pravilno postavljanje



Nepravilno postavljanje

Autosjedalicu možete postaviti u automobile opremljene 3-točkovnim sigurnosnim sustavom / s uvijanjem, odobrene u skladu sa standardom GB27887 ili ECE R16.



Autosjedalicu ne smijete postaviti na prednja sjedala automobila s aktiviranim zračnim jastukom.



Autosjedalicu postavite u automobile opremljene s 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.

POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE ZA VISINU DJETETA OD 76-105 CM

- 1.** Spojite isofix priključke s utorima u automobilu.
- 2.** Otpustite isofix s obje strane na najdužu poziciju.
- 3.** Držeći autosjedalicu umetnite isofix konektore u uture u automobilu.
- 4.** Nakon što čujete klik zvuk isofix je ispravno spojen.
- 5.** Indikator mora biti zelen i obje strane isofixa moraju biti na istom broju pozicije. Ako indikator nije zelen morate ponovno spojiti isofix.

POSTAVLJANJE ISOFIX+TOP TETHER+SIGURNOSNI POJASEVI

- 6.** Pritisnite autosjedalicu čvrsto uz naslon sjedala automobila.
- 7.** Povucite autosjedalicu prema sebi kako bi se osigurali da je isofix ispravno pričvršćen.
- 8.** Pritisnite gumb i otpustite pojas Top Tethera.
- 9.** Spojite kuku Top Tethera u za to predviđen utor u automobilu.
- 10.** Osigurajte da je indikator zelene boje na Top Tether priključku. Ako je indikator crvene boje ponovite postupak.
- 11.** Osigurajte se da je autosjedalica ispravno pričvršćena.
- 12.** Pritisnite gumb za podešavanje

pojaseva.

- 13.** Potpuno povucite sigurnosni pojas ramena.
- 14.** Pritisnite crveni gumb kako bi od spojili sigurnosnu kopču.
- 15.** Povucite pojaseve na dvije suprotne strane.
- 16.** Z ročico nastavite višinu opore za glavu
- 17.** Spojite sigurnosnu kopču.
- 18.** Povucite ručku za podešavanje i postavite ju na ispravnu dužinu kako bi vašem djetetu bilo udobno. Ostavite prostora između sigurnosni pojaseva i tijela djeteta za otprilike veličine dva prsta.

UKLANJANJA SIGURNOSNIH POJASEVA

- 19.** Pritisnite crveni gumb kako bi otkopčali sigurnosnu kopču.
- 20.** Podignite naslon za leđa koji se nalazi ispod naslona za glavu.
- 21.** Pritisnite središnji gumb za prilagodbu dužine sigurnosnih pojaseva.
- 22.** Otvorite podlogu na naslonu za leđa.
- 23.** Sigurnosne pojaseve i jastučiće postavite iza naslona za leđa.
- 24.** Spremite sigurnosnu kopču.

POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE ZA VISINU

DJETETA OD 100-150 CM

25. Spremite sigurnosne pojaseve, maknite umetak za novorođenče i otpustite isofix.

26. Postavite dijete u autosjedalicu.

27. Podesite ispravnu visinu naslona za glavu. Pravilna visina je najsigurnija.

100-150CM, 3-TOČKOVNI SIGURNOSNI POJASEVI AUTOMOBILA

28. Provucite pojaseve automobila kroz vodilice sigurnosnih pojaseva zdjelice.

29. Provedite sigurnosni pojas automobila kroz za to predviđen otvor na proizvodu.

30. Čvrsto postavite pojaseve nakon što čujete klik. Nemojte okretati pojas.

100-150CM, ISOFIX + 3-TOČKOVNI SIGURNOSNI POJASEVI AUTOMOBILA

31. Spojite isofix priključke s utorima u automobilu.

32. Otpustite isofix s obje strane na najdužu poziciju.

33. Držeći autosjedalicu umetnite isofix konektore u uture u automobilu.

34. Nakon što čujete klik zvuk isofix je ispravno spojen.

35. Indikator mora biti zelen i obje strane isofixa moraju biti na istom broju pozicije. Ako indikator nije zelen morate ponovno spojiti isofix.

36. Pritisnite autosjedalicu čvrsto uz naslon sjedala automobila.

37. Povucite autosjedalicu prema sebi kako bi se osigurali da je isofix ispravno pričvršćen.

38. Spremite sigurnosne pojaseve i odvojite podlogu.

39. Podesite ispravnu visinu naslona za glavu. Pravilna visina je najsigurnija.

40. Provucite pojas automobila kroz vodilicu pojasa zdjelice.

41. Provedite sigurnosni pojas automobila kroz za to predviđen otvor na proizvodu.

42. Čvrsto postavite pojaseve nakon što čujete klik. Nemojte okretati pojas.

PODEŠAVANJE NASLONA

43. Pronađite ručku za prilagodbu naslona.

44. Pritisnite ručku za prilagodbu naslona.

45. Postoji 5 pozicija nagiba.

ODRŽAVANJE

46. Spremite sigurnosne pojaseve i odvojite podlogu.

47. Odvojite tekstilnu navlaku s naslona za glavu.

48. Odspojite gumb i maknite tekstilnu navlaku ispod naslona za glavu.

49. Uklonite ostatak navlake.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlaštene servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijeđenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlaštene servisi: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Наменето за деца со висина од 76-105 cm (I-Size) и големина 100-150cm (подобрен безбедносен систем за деца i-Size).



**НЕ ГО ИНСТАЛИРАЈТЕ СЕДИШТЕТО НА АВТОМОБИЛСКИ
СЕДИШТА СО АКТИВИРАНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ.**

Група 76-105 см

Ова е подобрен систем за безбедност на деца i-Size. Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН, за употреба во положби за седење компатибилни со i-Size како што е наведено од производителите на возила во прирачникот за корисници на возилото. Ако се двоумите, консултирајте се со продавачот или со производителот.

ВАЖНО – НЕ ГО КОРИСТЕТЕ СВРТЕНО КОН НАПРЕД ПРЕД ВОЗРАСТА НА ДЕТЕТО ДА НАДМИНЕ 15 месеци (видете во упатствата).

Група 100-150 см

Ова е подобрен систем за врзување на деца со i-Size потпорно седиште. Во согласност со Регулативата на ОН бр. 129 е хомологиран за употреба особено на „i-Size седечки позиции“ како што е наведено од производителите на возилата во прирачниците на возилото. Во случај на сомнеж, треба да се консултира производителот на засилениот систем за врзување деца или продавачот.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Ве молиме внимателно прочитајте го целото упатство пред да го користите детското седиште.
- Погрижете се правилно и безбедно да го инсталирате седиштето во автомобилот.
- Погрижете се подвижните и пластичните делови да не се заплеткуваат помеѓу подвижниот дел од седиштето на автомобилот или помеѓу вратите на автомобилот.
- Проверете дали се затегнати безбедносните ремени што се дизајнирани да го држат седиштето за автомобилот. Безбедносните појаси кои го штитат детето мора да бидат приспособени на големината на детето и не смеат да се испреплетуваат.
- Заштитниот појас на карлицата мора да биде колку што е можно понизок, ремените мора да се насочуваат правилно, а карлицата мора да биде заштитена колку што е можно повеќе.
- Ако седиштето било изложено на судар или било вклучено во сообраќајна несреќа, мора веднаш да се замени.
- Никогаш не го менувајте седиштето на автомобилот на кој било начин без претходно одобрение од овластено лице.
- Опасно да се користи автомобилско седиште доколку не се почитуваат упатствата на производителот.
- Не го оставајте седиштето на автомобилот на директна сончева светлина долго време, бидејќи може да се прегрее и да ја оштети кожата на детето (изгореници).
- Детето мора да биде под постојан надзор на возрасен за време на употребата.
- Предметите што лежат слободно во автомобилот мора да бидат соодветно обезбедени во случај на несреќа. Не оставајте тешки предмети во автомобилот, бидејќи тие можат да предизвикаат сериозни повреди во случај на несреќа.
- Чувајте го седиштето на суво место.
- Не го користете седиштето без навлака.
- Користете ја оригиналната навлака или онаа одобрена од производителот, бидејќи навлаката е составен дел на седиштето на автомобилот и придонесува за поголема безбедност на седиштето.
- Уверете се дека бравата на безбедносниот ремен на автомобилот е правилно наместена и заклучена во својата положба. Ако имате прашања, контактирајте го вашиот застапник.
- Следете ги упатствата на производителот во врска со правилната рута на појасите

при инсталирање на детско седиште.

- Дури и кога седиштето на автомобилот не се користи, мора да биде прицврстено со сигурносни појаси.
- Во спротивно, може да повреди други патници во случај на несреќа.
- Упатството за употреба може да го чувате во практична фиока.
- Препорачуваме да го купувате седиштето за автомобил само од овластен продавач. Во спротивно, производителот не може да гарантира безбедна

употреба. Не купувајте користено седиште за автомобил.

- Сликата прикажана во упатствата може малку да се разликува од онаа прикажана на пакувањето.
- Децата се побезбедни ако се правилно врзани на задните седишта на возилото отколку на предните седишта.
- Не го монтирајте седиштето на автомобилот на седишта за автомобил со активирано предно воздушно перниче. Ова може да биде многу опасно.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти.

Навлаката чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никогаш не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот.

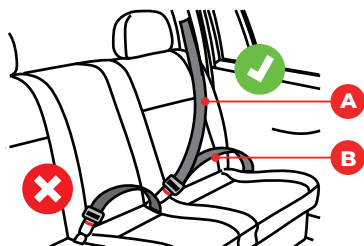
Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на произведувачот.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

За да ја осигурате безбедноста на детето, внимателно следете ги упатствата за употреба. Седиштето за автомобил е погодно за деца од 76-150 cm височина. Автомобилското седиште може да се инсталира само во автомобили оппојаси со безбедносен систем со 3 точки.

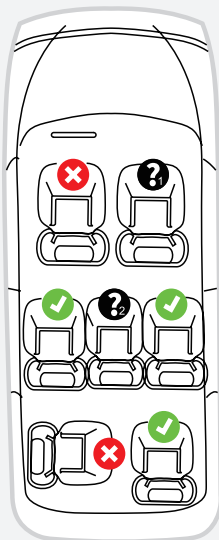
76-105 cm	Isofix+ top tether + појас (инсталација кон напред)
100-150 cm	100-150 cm - 3 точкен сигурносен систем(инсталација кон напред)
100-150 cm	100-150 cm - Isofix приклучоци + 3 точкен сигурносен систем (инсталација кон напред)

ИНСТАЛАЦИЈА ВО АВТОМОБИЛ



A - Дијагонален безбедносен појас за автомобил
B - Автомобилски карличен појас

Не го поставувајте седиштето на автомобилот во автомобили оппојаси со безбедносен систем со 2 точки. Автомобилското седиште може да се инсталира само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки.



Правилна инсталација



Неправилна инсталација

Автомобилското седиште може да се инсталира само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки / со вовлекувач



Автомобилското седиште не смее да се инсталира на предните седишта на автомобилот со активирано воздушно пернице.



Инсталирајте го седиштето на автомобилот само во автомобили со безбедносен систем со 3 точки.

ИНСТАЛАЦИЈА ЗА ВИСИНА 76-105 cm

1. Поврзете го Isofix конекторот од седиштето со тој од автомобилот.
2. Ослободете го Isofix од двете страни до најдолгиот дел.
3. Држејќи го седиштето туркајте кон седиштето од автомобилот за да се поврзат.
4. Доколку слушнете јасен звук клик значи дека се правилно поврзани.
5. Индикаторот треба да биде во зелена боја. Доколку индикаторот не е во зелена боја, значи дека треба повторно да се обидете да ги поврзете.

ИНСТАЛАЦИЈА СО ISOFIX, TOP TETHER И ПОЈАСИ

6. Турнете го седиштето кон седиштето од автомобилот за да се зацврсти.
7. Повлечете го седиштето за да проверите дали се зацврстила положбата на Isofix.
8. Притиснете го копчето и ослободете го појасот на Top tether
9. Поврзете го делот со куката позади седиштето.
10. Проверете бојата на индикаторот на појасот да е зелена.
11. Проверете дали седиштето е цврсто поставено.
12. Притиснете го копчето за прилагодување.

13. Повлечете ги појасите за рамена.
14. Притиснете го црвеното копче за да ги прицврстите / ослободите јазичињата од токата.
15. Тргнете ги појасите на страна.
16. Прилагодете го прстенот со саканата висина.
17. Ставете ги јазичињата во токата.
18. Повлечете го прилагодувањето и прилагодете до саканата должина за безбедност на детето.

ОСЛОБОДУВАЊЕ НА ПОЈАСИТЕ

19. Притиснете го црвеното копче да ја ослободите токата.
20. Подигнете го перничето кое е позади потпирачот за глава.
21. Притиснете го централното копче за прилагодување и пролагодете ја должината на појасот.
22. Отворете го копчето на задниот дел од грбот.
23. Сокријте ги подлошките за појасите позади перничето.
24. Сокријте ја токата.

ИНСТАЛАЦИЈА НА ВИСИНА ОД 100-150 cm

25. Извадете го редукторот и ослободете го Isofix.
26. Детето нека седне на седиштето.

27. Прилагодете ја висината на потпирачот за глава. Правилна висина.

100-150 CM I 3 ТОЧКЕН СИГУРНОСЕН СИСТЕМ

28. Појасот од автомобил да помине низ водилките.

29. Појасот од автомобилот да пројде низ горниот дел.

30. Затегнете го појасот откако ќе слушнете клик. Не го извиткувајте појасот.

100-150 CM ISOFIX + 3ТОЧКЕН СИГУРНОСЕН СИСТЕМ

31. Поврзете го Isofix.

32. Ослободете го од двете страни до најдолгиот дел.

33. Турнете го седиштето и поврзете го Isofix.

34. Кога ќе слушнете клик значи дека е правилно поврзано.

35. Доколку е индикаторот во зелена боја правилно е поврзано. Доколку не е зелена боја тогаш обидете се повторно.

36. Притиснете го седиштето кон седиштето од автомобилот за да се прицврсти.

37. Повлечете го седиштето за да проверите дали е зацврстено во положбата.

38. Сокријте ги појасите и отстранете го редукторот.

39. Прилагодете го прстенот до саканата висина. Правилната висина обезбедува сигурност.

40. Појасот од автомобилот треба да поминува низ водилките за појаси.

41. Повлечете го појасот низ делот за појас.

42. Затегнете го појасот, откако ќе слушнете клик, не го извиткувајте појасот.

ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА НАВАЛУВАЊЕТО

43. Пронајдете ја рачката за прилагодување.

44. Притиснете ја рачката за прилагодување.

45. Има 5 позиции за прилагодување.

ОДРЖУВАЊЕ

46. Извадете ги појасите и редукторот.

47. Извадете го делот од навлакмата кој се наоѓа на потпирачот за глава.

48. Откопчете ги копчињата и извадете ја навлакмата.

49. Извадете ја целата навлака.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ, ул. Перо Наков бр. 124,
 1000 СКОПЈЕ, МК www.apollogroup.eu

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ,
 ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ,
 МК www.apollogroup.eu

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

free **ON**